

Llengua Francesa Oral i Escrita I

Codi: 103365

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OB	2	1
2502533 Estudis Francesos	OB	2	1

Professor/a de contacte

Nom: Eric Jean-Michel Martin

Correu electrònic: EricJeanMichel.Martin@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: francès (fre)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

No hi ha prerequisits

Objectius

L'assignatura Llengua Francesa oral i escrita I té com a objectiu aprofundir en la formació en llengua francesa instrumental de l'estudiant a través de la producció de documents de diferent tipologia en llengua francesa avançada i comprensió de documents autèntics de diferent tipologia en llengua francesa actual. Els continguts tractats en aquesta assignatura estan igualment orientats a dotar als estudiants de les eines necessàries per a l'accés als continguts de les matèries de caire lingüístic literari i cultural previstes en cursos posteriors.

Competències

Estudis d'Anglès i Francès

- Aplicar les tècniques d'expressió oral i escrita en llengua francesa corresponents a diferents nivells de competència.
- Desenvolupar un pensament i un raonament crítics i saber comunicar-los de manera efectiva tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.

Estudis Francesos

- Demostrar que coneix i és capaç d'aplicar les tècniques d'expressió oral i escrita en llengua francesa.
- Desenvolupar un pensament i un raonament crítics i saber comunicar-los de manera efectiva tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.

Resultats d'aprenentatge

1. Identificar les idees principals i les secundàries i expressar-les amb correcció lingüística.
2. Interpretar el contingut de discursos orals en llengua francesa de diferent índole.
3. Interpretar el contingut de textos escrits en llengua francesa de diferent índole.
4. Produir discursos orals en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació.
5. Produir textos escrits en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació.
6. Pronunciar correctament en llengua francesa.
7. Resoldre problemes de manera autònoma.
8. Treballar en equip respectant les diverses opinions.

Continguts

El curs pretén desenvolupar una sèrie de competències no només lingüístiques sinó també pragmàtiques, textuals i socioculturals així com una aptitud per aprendre a aprendre. El desenvolupament d'aquestes competències es farà mitjançant la pràctica escrita i oral de la llengua que engloba tots els seus aspectes (comunicatius, gramaticals, lèxics...).

Expressió oral

- parlar del seu entorn (familiar, geogràfic, acadèmic, professional, etc.)
- explicar un esdeveniment del passat, una experiència viscuda
- parlar dels seus objectius personals i professionals
- presentar i comentar oralment un document escrit u oral
- donar les raons i explicacions de les seves opinions o dels seus projectes
- explicar una història, contar la intriga d'una pel·lícula o d'un llibre
- participar a una conversa sobre temes de la vida diària (família, ocis, treball, viatge, actualitat...) o d'interès personal
- participar a un debat senzill sobre assumptes d'actualitat
- participar a jocs de rol de la vida quotidiana i professional

Expressió escrita

- escriure un text descriptiu sobre el seu entorn, els seus centres d'interès
- escriure un text argumentat sobre un assumpte d'actualitat, redactar un article d'opinió, una carta de protesta
- escriure una carta personal per descriure experiències i impressions
- escriure un text creatiu
- presentar i comentar per escrit un document escrit u oral
- escriure un text descriptiu sobre el seu entorn, els seus centres d'interès
- escriure una carta o un email de caire administratiu

Comprensió lectora

- comprendre textos senzills que tractin temes relacionats amb els seus centres d'interès
- comprendre textos oficials o semi oficials (administratius, publicitaris, etc.)
- comprendre i analitzar articles de premsa senzills
- comprendre instruccions relatives a peces d'aparells escrites de forma senzilla.
- comprendre i analitzar una novel·la senzilla, un relat o un conte

Comprensió oral

- comprendre converses i discussions quotidianes
- comprendre i analitzar les informacions principals de programes de radio sobre l'actualitat o un tema d'interès
- comprendre i analitzar les informacions principals de programes de televisió sobre l'actualitat o un tema d'interès
- comprendre i analitzar conferències i xerrades breus
- comprendre i analitzar fragments d'una pel·lícula

Metodologia

L'assignatura de Llengua Francesa oral i escrita I és de caire instrumental i essencialment pràctic. L'èmfasi en les activitats formatives es posarà en la participació activa de l'alumnat per poder assolir les competències previstes en aquesta guia docent.

En termes generals, es dirigirà l'aprenentatge mitjançant el següent conjunt de tècniques i accions:

- Classe magistral amb suport TIC, anàlisi de fenòmens lingüístics i discussió col·lectiva
- Lectura i anàlisi de textos escrits
- Realització d'exercicis i activitats d'expressió escrita individuals i en grup (lectures, redacció de cartes, narracions...)
- Escolta / visualització i anàlisi de documents orals / audiovisuals
- Realització d'exercicis d'expressió oral individuals i en grup : debats, diàlegs, exposicions sobre un tema concret, jocs de rol
- Proves de gramàtica, d'expressió escrita/oral i de comprensió escrita/oral
- Realització d'activitats autònomes: exercicis, lectures, escoltes, redaccions, preparació de les proves, recerca d'informacions a Internet...

Es treballarà amb documents autèntics en llengua francesa.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Anàlisi, valoració i discussió de documents orals i documents escrits	10	0,4	1, 4, 5, 8
Presentacions en grup o individuals i valoració	10	0,4	1, 4, 8
Realització d'exercicis individuals i en grup, tant escrits com orals	25	1	1, 4, 5, 7, 8
classes teòriques amb suport TIC i discussió col·lectiva	10	0,4	1, 4, 5, 8
Tipus: Supervisades			
Preparació i correcció de treballs	10	0,4	1, 4, 5, 7, 8
Tipus: Autònomes			
Enregistraments orals, transcripció i posterior correcció	15	0,6	1, 4, 7
Lectura de llibres	10	0,4	1, 7
Preparació de les proves	20	0,8	1, 7
Realització d'exercicis individuals i en grup, tant escrits com orals	20	0,8	1, 4, 5, 7, 8
Recerca d'informacions a Internet	15	0,6	1, 4, 5, 7, 8

Avaluació

L'avaluació del curs serà contínua i inclourà tant les diverses proves com els treballs/exercicis/comentaris lliurats durant tot el semestre i presentats oralment a classe. Inclourà dos exàmens, un d'ells parcial i un de síntesi.

En el moment de realització de cada activitat avaluativa, s'informarà l'alumnat del procediment i data de revisió de les qualificacions.

La reavaluació

Per participar a la reavaluació, l'alumnat ha d'haver estat prèviament avaluat en un conjunt d'activitats el pes de les quals equivalgui a un mínim de 2/3 parts de la qualificació total.

Només tenen dret a la reavaluació els/les alumnes que, havent suspès, tinguin almenys una nota mitjana final de 3,5. Les presentacions orals i les tasques relacionades amb l'activitat docent diària queden excloses de la reavaluació .

La **recuperació** consistirà en un examen de síntesi de la part recuperable de la reavaluació .

Es considerarà com a '**no evaluable**' l'alumne que hagi realitzat menys de 2/3 parts de les activitats d'avaluació.

El plagi: El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades, sigui una sola frase o més, fent-ho passar per producció pròpia (això inclou copiar frases o fragments d'Internet i afegir-los sense modificacions al text que es presenta com a propi), i és una ofensa greu.

Casos particulars: Els estudiants francòfons hauran de complir les mateixes condicions d'avaluació que la resta d'estudiants. La responsabilitat del seguiment de les activitats formatives i d'avaluació recau exclusivament en l'estudiant".

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Lliurament de 3 treballs	30%	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Presentacions en grup o individuals i participació	20%	2	0,08	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Realització de 2 exàmens	50%	3	0,12	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Bibliografia

Comunicació

MIQUEL, Claire (2014) **Communication progressive du français - Niveau avancé**, Paris, CLE International.

Vocabulari

MIQUEL, Claire, **Vocabulaire progressif du français** - Niveau intermédiaire et avancé (Livre + CD audio).

Fonètica

CHARLIAC Lucile & MOTRON Annie-Claude (1998) **Phonétique progressive du français - Niveau intermédiaire**, Paris, CLE International.

Gramàtica

BERARD, Evelyne, LAVENNE, Christian (1989) **Grammaire utile du français**, Paris, Hatier.

[BOULARES](#) Michèle, [FREROT](#) Jean-Louis, **Grammaire progressive du Français**, Niveau **avancé**, Paris, CLE International.

GREVISSE, Maurice, GOSSE, André (1989) **Nouvelle grammaire française**, 2e éd., Gembloux, Duculot, Paris.

DI GIURA Mariella, SOLANO ROJAS Mariana, SUSO LOPEZ Javier. (2014) **Grammaire contrastive pour hispanophones** - B1/B2, Paris, CLE International.

MAHEO-LE COADIC, Michèle, MIMRAN, Reine, POISSON-QUINTON, Sylvie (2002) **Grammaire expliquée du Français**, Niveau **intermédiaire**, Paris, CLE International.

Gramàtiques amb exercicis

SIREJOLS, Évelyne. & TEMPESTA-RENAUD, Dominique (2002) **Grammaire. 450 nouveaux exercices** (avec livret des corrigés), Niveau intermédiaire, Paris, CLE International.

DESCOTES-GENON, Christiane, MORSEL, Mari.-Hélène & RICHOU, Claude (2010) **L'exercisier** : l'expression française pour le niveau intermédiaire, Grenoble, PUG.

Diccionari

REY, Alain & REY-DEBOVE, Josette, (dernière édition) **Petit Robert 1**. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, Paris, Dictionnaires le Robert.

Diccionaris **Larousse**

RECURSOS A LA XARXA

<http://apprendre.tv5monde.com/es>

<http://www.bonjourdefrance.com/>

<http://www.polarfle.com> (Jugant al detectiu)

<http://www.adodoc.net>

Activitats de fonètica <http://phonetique.free.fr/>

Civilització <http://www.cortland.edu/flteach/civ/>

Diccionaris <http://www.larousse.fr/>, <http://www.le-dictionnaire.com/>